

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the special municipal council meeting held on Tuesday, January 18, 2011 at 8:00 p.m. at the Luskville Community centre, situated at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present :

Edward McCann, mayor, Dr. Jean Amyotte, pro-mayor, and councillors Roger Larose, Lynne Beaton, Jim Coyle, Inès Pontiroli and Brian Middlemiss.

Also present the director general and several ratepayers.

The meeting began at 8:00 .pm.

11-01-508

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the special meetings held on December 7th and the 21st, that of the regular meeting on December 14th, 2010
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 List of incurred expenses for the month of January
 - 5.4 Subsidy from the CLD des Collines – analysis and study fund – Chat Falls Park
 - 5.5 Appropriation of credit (fixed expenses)
 - 5.6 Web site
- 6. Public security**
 - 6.1 Request for financial assistance – fishing tournament
 - 6.2 Service contract – CTM – radiocommunication equipment
 - 6.3 Resignation of a firefighter - M. Éric Provost
 - 6.4 Director – fire department
- 7. Public works**
 - 7.1 Addition to the snowploughing contract – sector G
 - 7.2 Contract – “green spaces”
 - 7.3 Subsidy – help for the improvement of the municipal road network
- 8. Public hygiene**
 - 8.1 Receiving transfer station – shared cost
 - 8.2 Quyon water project
 - 8.3 Incinerator project

- 8.4 Procedure for expropriation of property – water treatment plant
- 9. **Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Notice of motion – to modify the zoning by-law 177-01, regarding the usage of recycling and storing automobiles
 - 9.2 Toponymy commission – Chemin Alenxandre
 - 9.3 Subdivision – 73, chemin des Oies – Robert Comptois
 - 9.4 Subdivision – 109, chemin des Lilas – Michael Paul Clemann
 - 9.5 Appointment – members of the P.A.C.
 - 9.6 Notice of motion – to modify the nuisance by-law #12-08
- 10. **Recreation and culture**
 - 10.1 Request to repair road, bridge and culverts in Gatineau park – snowmobile trails
 - 10.2 Agreement renewal – Groupe Action Jeunesse – gymnasium at the Notre-Dame-de-la-Joie school
- 11. **Miscellaneous**
 - 11.1
- 12. **Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals; b) Report of a correction – by-law no. 15-10;
- 13. **Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in December 2010
- 14. **Question period**
- 15. **Closing of the meeting**

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
 Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

- Addition: 5.7 Notice of motion – remuneration of elected representatives
- Withdrawals : 5.6 Web site
- 8.3 Incinerator project
- 9.2 Toponymy commission – Chemin Alenxandre
- 9.5 Appointment – members of the P.A.C.

Carried

11-01-509

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING ON
 DECEMBER 14TH AND THAT OF THE SPECIAL MEETINGS HELD ON
 DECEMBER 7TH AND 21ST, 2010**

Moved by Dr. Jean Amyotte
 Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting on December 14th and that of the special meetings held on December 7th and 21st, 2010.

Carried

11-01-510

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$72,236.54** (see appendix in file no.102-102) for the period ending January 7, 2011 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

11-01-511

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Roger Larose
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of **\$495,260.68** (see appendix) for the period ending January 10, 2011 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

11-01-512

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF JANUARY

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of \$4,795.22 taxes included.

Carried

11-01-513

AGREEMENT – CLD DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the mayor and director general are hereby authorized to sign the agreement with the CLD des Collines-de-l'Outaouais, as part of the project with respect to the "Feasibility of the Quyon threshold to the Chats Falls Park".

Councillor Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried on a divided vote

11-01-514

APPROPRIATION OF CREDIT (FIXED EXPENSES)

WHEREAS, in accordance with the requirements of the Quebec Municipal Code, and the book regarding the presentation of municipal financial information, any expense made by the municipality must be the object of an assignment for specific credits voted by the municipal council;

WHEREAS in order to standardize these requirements related to fixed expenses the assignment of credits can be made at the beginning of the fiscal year. The fixed expenses are set or inevitable expenses that we must assume by reason of a contracted obligation or the necessity to own certain goods in order to function;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the following fixed expenses be paid upon reception of the invoice for the year 2011 and that a report be submitted to council at the meeting following payment of these expenses. The following expenses were either approved by council when adopting the 2011 budget or by a specific motion, or by incurring expenses, for these purposes:

- remuneration of council members;
- municipal employees' salaries;
- our share of expenses at the M.R.C. des Collines-de-l'Outaouais;
- expenses for heating oil;
- expenses for electricity;
- expenses for the telephone;
- expenses for gasoline;
- insurance contract for municipal property;
- contract – legal adviser;
- caretaker's contract;
- snow ploughing contracts;
- contract for garbage collection;
- contract for animal control;
- contract for mowing grass;
- contract for the caretaker at the dump;
- maintenance contract for the photocopier;
- maintenance contract for the stamp machine;
- maintenance contract for the computers;
- contract for alarm central;
- contract for carpets;
- invoices paid with credit card;
- quarterly payments for the libraries;
- expenses related to postage or parcel services;
- other expenses of the same nature;
- monthly remittances to provincial and federal governments;
- vehicle registration and mechanical verification;
- chlorine for drinking water system;
- office supplies;
- contract Internet services;
- contract - exterminator

Carried

11-01-515
WEB SITE

It is

Moved by Inès Pontiroli
 Seconded by

AND RESOLVED to award the contract to the firm Distantia to design and set-up the Web site, as recommended by councillor Inès Pontiroli and the director general.

Having no one second the motion, it is being postponed to the next meeting.

Rejected

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by THE MAYOR, Edward McCann, that at a subsequent council meeting he intends to present a by-law to modify by-law no. 06-02 concerning the remuneration of elected representatives .

11-01-516

CONTRIBUTION TO THE FIREFIGHTERS FISHING TOURNAMENT

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality agrees to contribute towards the firefighters annual fishing tournament by paying for 2 portable toilets for the event. The monies will be taken from the budget item #02-622-00-447 (development of tourism).

Councillors Jim Coyle and Roger Larose vote against the motion.

Carried on a divided vote

11-01-517

CTM – SERVICE CONTRACT

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality agrees to renew the service contract for the communications system with CTM, as per their quotation.

Carried

11-01-518

FIREFIGHTER – RESIGNATION

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED to accept Éric Provost's resignation as of November 23, 2010.

Carried

11-01-519

DIRECTOR – FIRE DEPARTMENT

WHEREAS the director of the fire department handed in his resignation at the director general's office;

WHEREAS his resignation will be in effect as of February 28, 2011;

It is

Moved by Edward McCann
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Pontiac municipal council hereby accepts Mr. Tom Howard's resignation as director of the fire department, to be effective as of February 28, 2011.

Councillor Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried

11-01-520

ADDITIONS TO THE SNOWPLOUGHING CONTRACT – SECTOR G

WHEREAS council is in agreement and accepts to take over the responsibility of the maintenance of certain roads, or portions of roads;

WHEREAS these roads or sections or roads are to be added to the snowploughing contract in sector G, until the end the said contract ending in 2013, to include the following:

	Distance	Amounts owed
Chemin Fortin	0.570 km	\$3,573.755
Chemin Plante	0.270 km	\$1,692.831
Chemin Asaret	1.280 km	\$8,025.273
Chemin Seliner	0.388 km	\$2,432.661
TOTAL	2.508 km	\$15,724.52

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality pay the additional amounts (plus taxes) to Mr. Raymond Bélisle for the snowploughing of the said roads above, until the end of his contract in 2013.

Carried

11-01-521

GRASS MOWING – « GREEN SPACES »

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes the director general to proceed with having an invitation to tender publicized for the maintenance of green spaces, according to the existing specifications and if need be, to add any new areas. Bidders should send in tenders for a 3 year term + an additional year as an option.

Carried

11-01-522

SUBSIDY – HELP FOR THE IMPROVEMENT OF THE MUNICIPAL ROAD NETWORK

WHEREAS this Council accepts the work on municipal roads in the amount of \$46,548.76 and that there are no other subsidies pertaining to this work;

Is is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this council approve the expenses for the work done on the road (s) for the subsidized amount of \$45,000.00, according to the Department of Transport requirements (file no. 00016633-1-82030(07) – 2010-06-29-28).

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the work has been done according to the present expenses on the road (s) to which the responsibility lies with the municipality and that that the working papers have been settled (see attached list).

Carried

11-01-523

COST-SHARING – DROP-OFF CENTER - RECEIVING TRANSFER STATION

WHEREAS the operating cost pertaining to the drop-off centre situated in Val-des-Monts are shared according to the standardized real estate appraisals of the 7 municipalities;

WHEREAS there are no existing statistics from the transfer station;

WHEREAS it would be surprising if the people of Pontiac used this service;

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality ask that the MRC des Collines establish a system where statistics are taken in order to determine where the items brought to the drop-off center of the transfer station are coming from, and that they change their cost-sharing method in order to reflect a balance between "user / payer".

Carried

11-01-524

SIGNING OF CONTRACT WITH ROSS & ANGLIN LTD.

WHEREAS quotes received for the standardization of the drinking water system in the village of Quyon;

WHEREAS Ross & Anglin Ltd. had the lowest bid in the amount of \$2,447,222 (plus taxes);

WHEREAS for the additional sum of \$84,000, Ross & Anglin Ltd. has extended the start date of work to 2011;

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality hereby agrees to sign the contract with Ross & Anglin Ltd. in the amount of \$2,531,222 (plus taxes).

IT IS FURTHER RESOLVED THAT a clause should be included in the contract that no additional monies will be paid as extra for the delays caused by the municipality if the work does not begin in 2011.

Carried

11-01-525

PROCEDURE FOR EXPROPRIATION OF PROPERTY VS. PURCHASE OF PROPERTY

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the municipality hereby ends the procedures for expropriating Mr. Carter Smith's properties in Quyon and agrees to pay \$37,950 for the properties situated at 7, 12 and 13 Smith street (roll # 2541-45-4114, 2541-55-0188 and 2541-45-3174).

The mayor and director general are authorized to sign all pertinent documents.

Carried

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by councillor Jim Coyle that at a subsequent council meeting he intends to present a by-law modifying the zoning by-law 177-01, regarding the usage of recycling and storing automobiles.

11-01-526

SUBDIVISION – 73 des Oies - Robert Comptois

WHEREAS the applicant has purchased part of the riverbed from the Hydric expertise Center;

WHEREAS this is about a cadastral replacement;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED that council supports the applicant's request to replace lots 2 684 236 and 4 065 672 by lot 4 735 416 as shown on the plan prepared by land surveyor Jacques Bérubé, under his minutes 5419 dated November 11th, 2010.

Carried

11-01-527

SUBDIVISION – 109, Lilas Road – Michael Paul Clemann

WHEREAS the applicant wishes to subdivide lot 2 684 011, therefore creating residential lots 4 735 612 and 4 735 613 as well as parts of lots 4 735 615 and 4 735 614 which will be an integral part of des Lilas road and will have to be jointed to des Lilas road under the same lot number;

WHEREAS the request is in conformity with subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED that council supports the applicant's request as shown on the plan prepared by land surveyor Michel Fortin under his minutes 21117 dated November 11th 2010.

Carried

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by councillor Roger Larose that at a subsequent council meeting he intends to present a by-law modifying the zoning by-law 177-01, regarding the usage of recycling and storing automobiles.

11-01-528

PONTIAC SNOWMOBILE ASSOCIATION – WORK ON CURLEY LAKE ROAD

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality inform the Pontiac snowmobile association that no work will be done or authorized on Curley Lake road during the winter of 2011.

The municipality hereby promises to begin the process of clarifying the title deeds of the said road with the NCC in 2011.

Carried

11-01-529

AGREEMENT – MUNICIPALITY OF PONTIAC AND GROUPE ACTION JEUNESSE

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality hereby agrees to renew the agreement for the gymnasium with Groupe Action Jeunesse for the sum of \$80 per week, as stated in the document enclosed herein (appendix).

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Tabling of various municipal reports: a) animals; b) Report of correction – by-law no. 15-10.

TABLING OF DOCUMENTS

- Register of the correspondence received in December 2010.

QUESTION PERIOD

11-01-530

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED to close the meeting at 8 :55 p.m., having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL

« I, mayor Edward McCann, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to the my signature on each and every resolution herein, as specified in article 142 (2) of the Municipal Code».